

A Bundesfinanzhof 2004. július 14-i végzésével a Finanzamt Offenbach Main-Land kontra Keller Holding GmbH ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-471/04. sz. ügy)

(2005/C 19/26)

(Az eljárás nyelve: német)

A Bundesfinanzhof (Németországi Szövetségi Köztársaság) 2004. július 14-i végzésével, amely 2004. november 5-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Finanzamt Offenbach Main-Land kontra Keller Holding GmbH ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundesfinanzhof a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

Ellentmond-e az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 58. cikkével együtt olvasott 52. cikkének, illetve az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 73b. cikkének, ha egy társaság más tagállamban bejegyzett tőketársaságban való részesedéséből eredő, Németországban adómentes bevételével gazdaságilag közvetlenül összefüggő finanszírozási költségei csak abban az esetben számolhatók el működési költségként, ha e részesedéséből nem osztanak ki nyereséget adómentesen?

A Hof van Cassatie van België 2004. október 22-i ítéletével a Plumex kontra Young Sports N.V. ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-473/04. sz. ügy)

(2005/C 19/27)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Hof van Cassatie van België (belga semmítőszék) 2004. október 22-i ítéletével, amely 2004. november 9-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Plumex kontra Young Sports N.V. ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Hof van Cassatie van België a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Az 1348/2000⁽¹⁾ rendelet 4–11. cikkeiben meghatározott kézbesítés a kézbesítés elsődleges módja-e és az 1348/2000 rendelet 14. cikkében meghatározott közvetlen postai kézbesítés másodlagos kézbesítési mód-e azzal, hogy az elsődleges mód elsőbbséget élvez a másodlagos módhoz képest, ha a jogszabályok előírásainak megfelelően mindkettőt igénybe vették?

2) A kézbesítés címzettje számára a fellebbezési határidő a 4–11. cikkeknek megfelelő kézbesítés időpontjától, és nem a 14. cikknek megfelelő kézbesítés időpontjától kezdődik-e, amikor a kézbesítés kombináltan, egyrészt az 1348/2000 rendelet 4–11. cikkeiben meghatározott módon, másrészt az 1348/2000 rendelet 14. cikke szerinti közvetlen postai kézbesítési módon történik?

(¹) A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2000. május 29-i 1348/2000/EK tanácsi rendelet.

A Bundesverwaltungsgericht 2004. augusztus 3-i végzésével Herr Engin Torun kontra Augsburg Város, résztvevők: 1. Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht (a Szövetség érdekeinek képviselője a Szövetségi Közigazgatási Bíróságnál) 2. Landesanwaltschaft Bayern, közigazgatási peres ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-481/04. sz. ügy)

(2005/C 19/28)

(Az eljárás nyelve: német)

A Bundesverwaltungsgericht (Németországi Szövetségi Köztársaság) 2004. augusztus 3-i végzésével, amely 2004. november 22-én érkezett a Bíróság Hivatalához, Herr Engin Torun kontra Augsburg Város, résztvevők: 1. Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht 2. Landesanwaltschaft Bayern, közigazgatási peres ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundesverwaltungsgericht a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1. Egy, a Németországi Szövetségi Köztársaságban több mint három éve szabályosan foglalkoztatott török munkavállaló nagykorú gyermeke, aki a fémépítő-szakképzést segédvizsgával befejezte, elveszíti-e az EGK-Törökország Társulási Tanács 1/80 határozata (1/80 határozat) 7. cikkének második mondata alapján fennálló, azon jogából levezetett tartózkodási jogát, hogy minden állásajánlatra pályázhat – kivéve az 1/80 határozat 14. cikke szerinti eseteket és azt az esetet, amikor a fogadó tagállam területét, jogos indok nélkül jelentős időtartamra elhagyja – akkor is, ha

a) súlyos rablás és kábítószerrel összefüggő bűncselekmények elkövetése miatt összesen három év három hónap szabadságvesztésre ítélték, amely büntetés végrehajtását próbaidőre – utólag sem – függesztették fel, és az előzetes letartóztatásban töltött idő beszámításával a teljes büntetést kitöltötte?

b) saját maga munkavállalóként alkalmazásban állt a Németországi Szövetségi Köztársaság rendes munkaerőpiacán, és ezáltal az 1/80 határozat 6. cikke (1) bekezdésének második vagy harmadik francia bekezdése alapján a foglalkoztatáshoz való jogból levezetett tartózkodási jogot saját nevében szerezte meg, illetve később ismét elveszítette?

Ennek elvesztése azért következett-e be, mert

aa) utolsó munkaviszonya a munkaadó részéről történő, kábítószerfüggőség miatti rendkívüli felmondással szűnt meg?

bb) több mint három hónapos betegséget követően a keresőképtelenség vége és a bűncselekmény elkövetése miatti letartóztatása közötti három munkanapos időszakban nem jelentkezett ismét munkanélküliként az illetékes hatóságnál?

cc) súlyos rablás és kábítószerrel összefüggő bűncselekmények elkövetése miatt összesen három év három hónap szabadságvesztésre ítélték, amely büntetés végrehajtását próbaidőre – utólag sem – függesztették fel, az előzetes letartóztatásban töltött idő beszámításával a teljes büntetést kitöltötte, és ez idő alatt nem vállalatott munkát a rendes munkaerőpiacon, azonban szabadulása után kb. negyed évvel úgy vállalt újra munkát egy időszakos munkavállalókat foglalkoztató cégnél, hogy belföldi tartózkodási joggal nem rendelkezett?

2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén: elveszíti-e egy török állampolgár az 1/80 határozat 6. cikke (1) bekezdésének második vagy harmadik francia bekezdése alapján a foglalkoztatáshoz való jogból levezetett tartózkodási jogot a fenti, 1. kérdés b) pontjában említett feltételek bekövetkezése esetén?

22-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (ötödik tanács) a T-213/02. sz. ügyben ⁽¹⁾ 2004. szeptember 6-án hozott végzése ellen.

A fellebbező fél azt kéri, hogy a Bíróság:

– nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak és megalapozottnak;

– helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-213/02. sz. ügyben 2004. szeptember 6-án hozott végzését;

– hozzon érdemi határozatot vagy másodlagosan utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróságra érdemi határozat meghozatala érdekében; és

– kötelezze az Európai Bizottságot mindkét eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fél előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság megfellebbezett végzését a következő okokból kell hatályon kívül helyezni:

a) az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte az eljárási szabályzat 114. cikkének (1) bekezdését, megsértette a hatékony jogérvényesítés elvét és megszegte az indokolási kötelezettséget;

b) az Elsőfokú Bíróság jogban tévedett a tények jogi értékelése során;

c) az Elsőfokú Bíróság végzése sérti a teljes és hatékony bírósági jogvédelem elvét és a tisztességes eljáráshoz való jogot.

⁽¹⁾ HL C 233., 2002.9.28., 28. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (ötödik tanács) a T-213/02. sz. SNF S.A. kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. szeptember 6-án hozott végzése ellen az SNF S.A.S. által 2004. november 22-én benyújtott fellebbezés

(C-482/04. P. sz. ügy)

(2005/C 19/29)

(Az eljárás nyelve: angol)

Az SNF S.A.S., székhelye: Andrézieux (Franciaország), képviselik: K. van Meldegem és C. Mereu ügyvédek, 2004. november

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. november 22-én az Olasz Köztársaság ellen benyújtott kereset

(C-483/04. sz. ügy)

(2005/C 19/30)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli Knut Simonsson és Enrico Traversa meghatalmazotti minőségben, 2004. november 22-én keresetet nyújtott be Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.